Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Соловьев Дмитрий Александрович
Должность: ректор ФГБОУ ВО Вавиловский университет
Дата подписания: 17.09.2024 12:31:37
Уникальный программный ключ:
528682d78e671e566ab07f01fe1ba2172f775a13

Приложение 1

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Саратовский государственный аграрный университет имени Н.И. Вавилова»

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой
_____ / Калиниченко Э.Б./
«27» августа 2019 г.

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Дисциплина	**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (НЕМЕЦКИЙ)**
Направление подготовки	**35.04.01 Лесное дело**
Направленность (профиль)	**Охотоведение, лесное и лесопарковое хозяйство**
Квалификация выпускника	**Магистр**
Нормативный срок обучения	**2 года**
Форма обучения	**Очная**
Кафедра-разработчик	**Иностранные языки и культура речи**
Ведущий преподаватель	**Завьялова М.С., доцент, Рокитянская К.А., доцент**

Разработчик(и): доцент, Завьялова М.С. _____
(подпись)

Саратов 2019

Содержание

1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения ОПОП …….....3

2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания ……..... 4

3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.....……..……..….....7

4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы их формирования ……..... 18

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения ОПОП

В результате изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» обучающиеся, в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 35.04.01 Лесное дело, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 17.07.2017 г. № 667, формируют следующие компетенции:

- «способен применять современные коммуникативные технологии в том числе на иностранном(ых) языкае(ах), для академического и профессионального взаимодействия» (УК-4).

Таблица 1

Формирование компетенций в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)»

Компетенция		Индикаторы достижения компетенций	Этапы формирования компетенции в процессе освоения ОПОП (семестр)	Виды занятий для формирования компетенции	Оценочные материалы для оценки уровня сформированности компетенции
Код	Наименование				
1	2	3	4	5	6
УК-4	«способен применять современные коммуникативные технологии в том числе на иностранном(ых) языкае(ах), для академического и профессионального взаимодействия»	УК-4.1 Понимает смысл текстов и устной речи на иностранном языке, содержание которых связано с профессиональной деятельностью и, используя современные коммуникативные технологии осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие. Знает: лексику профессионального и научного характера; правила оформления деловой документации, особенности научно-публицистическо	1	практические занятия	Тестирование Устный опрос Доклад Контрольная работа

		го стиля грамматические структуры, обеспечивающие коммуникацию профессиональной направленности. Умеет: общаться по телефону, организовывать и проводить деловые встречи, вести деловую переписку, составлять резюме, бизнес-планы, представить результаты исследований. Владеет: иностранным языком на уровне, позволяющем осуществлять академическую и профессиональную коммуникацию, навыком публичных выступлений			

Примечание: компетенция УК-4 формируется в ходе изучения дисциплин «Русский язык в деловой и научной коммуникации», «Создание и оформление лесных карт», «Практическое применение спутниковой навигации в лесном и охотничьем хозяйстве», а также в ходе преддипломной практики, защиты выпускной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защиты.

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Таблица 2

Перечень оценочных материалов

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ОМ
1	тестирование	метод, который позволяет выявить уровень знаний, умений и навыков, способностей и других качеств личности, а также их соответствие определенным	банк тестовых заданий

		нормам путем анализа способов выполнения обучающимися ряда специальных заданий	
2	устный опрос (собеседование)	средство контроля, организованное как специальная беседа педагогического работника с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной и рассчитанной на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. в ходе контактной работы	вопросы по темам дисциплины: - перечень вопросов для устного опроса задания для самостоятельной работы
3	контрольная работа	средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по разделу или нескольким разделам	комплект заданий по вариантам
4	доклад	продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее	темы докладов

Таблица 3

Программа оценивания контролируемой дисциплины
«Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)»

№ п/п	Контролируемые разделы (темы дисциплины)	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	2	3	4
	1 семестр		
1.	Определение уровня знаний	УК-4	Тестирование

2.	Walddefinitionen. Funktionen des Waldes	УК-4	Устный опрос
3.	Wald	УК-4	Устный опрос Контрольная работа
4.	Waldsterben	УК-4	Устный опрос
5.	Waldökosystem	УК-4	Устный опрос
6.	Zum Schutz der Wälder	УК-4	Контрольная работа Устный опрос
7.	Waldbau	УК-4	Устный опрос
8.	Das Prinzip der Nachhaltigkeit	УК-4	Устный опрос
9.	Forstsaatgutgewinnung	УК-4	Устный опрос
10.	Forstwirtschaft	УК-4	Контрольная работа Устный опрос
11.	Meliorative Leistungen in den Waldgebieten	УК-4	Устный опрос
12.	Holz. Holzvergütung	УК-4	Устный опрос
13.	Vorteile und Nachteile des Baustoffes Holz	УК-4	Устный опрос
14.	Bedeutung der Nichtholzleistungen des Waldes.	УК-4	Контрольная работа Доклад

Таблица 4

Описание показателей и критериев оценивания компетенций по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции, этапы освоения компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Показатели и критерии оценивания результатов обучения			
		ниже порогового уровня (неудовлетворительно)	пороговый уровень (удовлетворительно)	продвинутый уровень (хорошо)	высокий уровень (отлично)
1	2	3	4	5	6
УК-4, 1 семестр	ИД-1$_{УК-4.}$ Представляет результаты академической и профессиональной деятельности	обучающийся не знает значительной части изученной лексики и грамматических структур; не умеет вести	обучающийся демонстрирует определенные трудности в подборе лексических средств,	обучающийся демонстрирует знание лексики, наличие отдельных грамматических ошибок не	обучающийся знает лексику профессионального и научного характера; грамматические структуры,

	на различных научных мероприятиях, включая международные.	беседу (при общении по телефону, проведении деловых встреч, презентаций); не владеет навыком практического применения материала.	допускает значительное количество грамматических ошибок, затрудняющих понимание высказывания; демонстрирует не системное умение выполнения поставленной задачи.	ведет к искажению смысла высказывания; умеет довести до сведения основную информацию; обладает навыком общения на иностранном языке с помощью технических средств.	обеспечивающие коммуникацию профессиональной направленности. умеет общаться по телефону, организовывать и проводить деловые встречи. владеет иностранным языком на уровне, позволяющем осуществлять академическую и профессиональную коммуникацию

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

3.1. Входной контроль

Целью проведения входного контроля является определение уровня владения иностранным (немецким) языком. Дисциплина базируется на знаниях, имеющихся у студентов при получении высшего образования по направлению подготовки бакалавра.

Вопросы входного контроля

1. Подберите антонимы к прилагательным и глаголам.
2. Образуйте основные формы от следующих глаголов.
3. Употребите модальные глаголы в настоящем времени.
4. Употребите глаголы в простом прошедшем повествовательном времени (Präteritum Aktiv)
5. Употребите глаголы в сложном прошедшем разговорном времени (Perfekt Aktiv).
6. Образуйте глаголы в страдательном залоге (Passiv).

7. Постройте предложения с помощью инфинитивной группы или инфинитивного оборота.
8. Постройте сложноподчиненное предложение.
9. Употребите предлоги, обращая внимание на особенности их значения в немецком языке.
10. Образуйте степени сравнения прилагательных и наречий.

3.2. Доклады

С целью формирования умений и навыков работы с текстами делового, научного и профессионального характера программой предусмотрена подготовка докладов в устной форме. Доклад представляет собой результат выполнения обучающимся индивидуальных заданий (перевода) различных уровней сложности. Данный вид работы формирует умения строить причинно-следственные связи, навыки самостоятельного приобретения знаний при помощи дополнительных источников, позволяет обучающимся овладеть навыками систематизации материала, развивает умение конкретизировать и обобщать результаты научно-исследовательской работы.

Рекомендуемая тематика докладов по дисциплине приведена в таблице.

Таблица 5

Темы докладов

№ п/п	Темы докладов
1	Основные цели и задачи современного лесного хозяйства
2	Народнохозяйственное значение леса
3	Древесина (обработка и переработка). Преимущества и недостатки древесины
4	Благоустройство территорий лесных массивов
5	Инновационные исследования в области лесопромышленного комплекса
6	Проблемы трудоустройства.
7	Защита лесов
8	Международное сотрудничество в сфере лесного хозяйства

3.3. Контрольные работы

Тематика контрольной работы устанавливается в соответствии с отдельными темами рабочей программы дисциплины. В каждой контрольной работе предусмотрено два варианта.

1 вариант контрольной работы № 1 по теме " Wald".

Вариант 1

1. Образуйте сложные существительные:

а) с основным элементом - schicht
Baum-, Feld-, Kraut-, Moos-, Strauch-;
б) с определительным элементом Wald
-begriff, -entwicklung, -fläche, -funktion, -vegetation.

2. Образуйте существительные от глаголов:

vergesellschaften, austauschen, bestimmen, definieren, zusammensetzen, beziehen, einwirken.

3. Переведите сложнообразованные существительные:

das Ökosystem, die Hauptkategorie, de Rohstoff, der Lärmschutz, der Waldbegriff, das Siedlungsgebiet, die Erholungsfunktion.

4. Образуйте с помощью суффикса "-ung" существительные от глаголов и переведите их на русский язык: bilden, verbreiten, verzögern, verfärben, verlichten, verunreinigen, klären, ausdehnen, bewegen.

5. Назовите глаголы, от которых образованы существительные, и переведите их на русский язык:

die Forderung, die Begründung, der Schutz, die Verbesserung, die Pflege, die Sicherung, die Erhaltung, die Berücksichtigung, die Vorbeugung, die Verbindung, die Anwendung.

1 вариант контрольной работы № 2 по теме "Zum Schutz der Wälder".

Вариант 1

1. Назовите русские эквиваленты немецких глаголов:

unterscheiden	существовать
gehören	обозначать
bilden	образовывать
bestehen	влиять
bezeichnen	подразделять
einwirken	принадлежать
unterteilen	различать

2. Назовите форму глагола, восстановите его начальную форму и переведите на русский язык:

verhindern, erhöht, gefördert, verursachst, beachtete, hat sich entwickelt, gemischt, angepasst, vorbeugen, beseitigt.

3. Употребите глагол в нужном времени, числе и лице:

1) Die Einheiten von Lebensgemeinschaften mit den Umweltfaktoren, die auf sie einwirken, (bezeichnen, Präsens) man als Ökosystem. 2) Die Entwicklung und Zusammensetzung eines Waldes (abhängen, Präteritum) von der Tätigkeit des Menschen. 3) Für Bäume (sein, Präsens) der saure Regen besonders gefährlich. 4) Im Winter (bekommen, Perfekt) die Blätter das meiste Gift.

4. Употребите подходящий по смыслу модальный глагол:

Das ... man leider nicht ändern. Er ... nicht schwimmen. Ich ... endlich in Ruhe

arbeiten. Sie ... nun endlich Auto fahren. ... Sie einen Kaffe trinken? Ich ... den Fisch überhaupt nicht.

5. Задайте вопрос, используя данные глаголы с местоимением 2 лица, единственного числа: spät aufstehen, lang frühstücken, einkaufen, Mitarbeiter anrufen, fernsehen, abschließen, losfahren.

1 вариант контрольной работы № 3 по теме "Forstwirtschaft".

Вариант 1

1. Прочитайте отрывок из текста. Выполните следующие задания к нему:

а) назовите сферу человеческой деятельности, о которой говорится в тексте;

б) озаглавьте отрывок;

в) выпишите из текста предложения, которые передают основное содержание, и переведите их.

Die seit Ende des vorigen Jahrhunderts durchgeführten Ausländeranbauten in der Forstwirtschaft wachsen zunehmend in Furnierholzdimensionen ein. Einige Holzarten sind aufgrund ihrer Eigenschaften und der zu erwartenden Mengen auch für die Furnierindustrie von Interesse.

Die Verwendung bestimmter dekorativer Furniere in der Möbelindustrie und im Innenausbau ist zum Teil eine Modefrage, der sich die Furnierindustrie immer wieder stellen muss für die Furnierholzbereitstellung durch die Forstwirtschaft ist dieser schwankende Bedarf bei einigen Holzarten ein erschwerender Faktor, trotzdem muss im volkswirtschaftlichen Interesse die weitgehende Bedarfsdeckung eine Unterstützung finden, um das in den Wäldern vorkommende Furnierholz sinnvoll zu nutzen und mit hoher Effektivität einer weiteren Verarbeitung zuzuführen.

1 вариант контрольной работы № 4 по теме
«Bedeutung der Nichtholzleistungen des Waldes»

Вариант 1

1. Прочитайте текст и выполнит задания к нему:

а) с помощью текста закончите предложение

Unter der Definition „Vollholz“ vers Holzwerkstoffe sind …

б) с помощью текста назовите все виды переработанного древесного материала, назовите их русские эквиваленты

в) найдите в тексте предложения, в которых говорится о новых видах переработанного древесного материала, и переведите их на русский язык.

Seit Beginn des 20. Jahrhunderts wird das Wissen um die materialgerechte Verarbeitung und Nutzung ingenieurmäßig ausgebaut. Im Ergebnis konnten neue Werkstoffe aus Holz entwickelt und weitere Anwendungsbereiche erschlossen werden. Holz ist damit nach wie vor ein aktueller und zukunftsfähiger Werkstoff.

Holz wird zu einer Vielzahl von Produkten verarbeitet. Dabei wird zwischen Vollholzprodukten und Holzwerkstoffen unterschieden. Der Begriff „Vollholz“ steht für das allseits bekannte Massiv- oder Schnittholz. Schnittholz wird in Sägewerken erzeugt, indem dort die runden Stammabschnitte zu Balken, Bohlen, Brettern, Kanthölzern etc. zurechtgesägt werden. Wuchstypische Holzeigenschaften wie Jahrringstruktur und Astansätze bleiben unverändert erhalten und prägen das typische Aussehen sowie die physikalischen Eigenschaften des Schnittholzes.

Holzwerkstoffe sind dagegen Werkstoffe, bei denen Holz zunächst zerkleinert und dann wieder zu neuen Werkstoffen zusammengesetzt wird. Dabei können die Holzeigenschaften mit Blick auf bestimmte Anwendungsbereiche gezielt verändert und optimiert werden. Die wichtigsten Holzwerkstoffe sind die Spanplatte, die Faserplatte (z. B. Laminat), die Grobspanplatte (OSB, Oriented Strand Boards) sowie das Sperrholz. Je nach verwendeten Bindemitteln und evtl. Zusatzstoffen (z. B. Gips oder Zement) lassen sich homogene Werkstoffe mit spezifischen Eigenschaften in nahezu jeder beliebigen Größe herstellen.

Brettsperrholz und Brettschichtholz sind Bindeglieder zwischen dem Vollholz und den Holzwerkstoffen. Hier wird das Holz zunächst in kleine Bretter oder Stäbe zersägt, die dann wieder miteinander verleimt werden. Beim Brettschichtholz erfolgt dies längs zur Faser, beim Brettsperrholz quer zur Faser ("über Kreuz"). So lassen sich hochfeste, statisch vorberechnete Bauelemente ("Leimbinder") herstellen und kühne, mit früheren Baustoffen nicht realisierbare Konstruktionen verwirklichen.

Eine neue Werkstoffgruppe sind die sogenannten Wood-Plastic-Composites (WPC). Dabei handelt es sich um thermoplastisch verarbeitbare Verbundwerkstoffe aus Holz, Kunststoff und synthetischen Additiven. Ein typisches Beispiel für diese Produktgruppe ist eine wetterfeste Terrassendiele hergestellt aus 70 % Holzmehl, 25 % Polyethylen oder Polypropylen und 5 % Additiven (z. B. UV-Schutzzusätzen und Farbpigmente). Die WPC’s sind eine neue Werkstoffgruppe mit großem technologischem Potenzial.

3.4. Тестовые задания

По дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» предусмотрено проведение письменного тестирования. Письменное тестирование рассматривается как входной контроль в начале изучения дисциплины и промежуточная аттестация успеваемости, которая проводится после изучения нескольких разделов дисциплины в конце каждого семестра. Объем банка тестовых заданий: входной контроль представлен в 15 вариантах по 15 заданий, выходной контроль (лексико-грамматический тест) в 15 вариантах по 20 заданий.

Результаты тестирования учитываются при проведении промежуточной аттестации.

Тестовые задания для входного контроля
I вариант

1. Антонимом к прилагательному *neu* является:
a) hoch b) alt c) niedrig d) spät

2. Антонимом к глаголу *legen* является:
a) verabschieden b) erinnern c) loben d) nehmen

3.Синонимом прилагательного *hübsch* является:
a) groß b) hoch c) alt d) nett
4. Синонимом глагола *arbeiten* является:
a) begrüßen b) anziehen c) jobben d) nehmen
5. В предложении пропущен модальный глагол:
Die Eltern ... immer arbeiten
a) müssen b) musst c) muss d) müsst
6. В предложении пропущен модальный глагол:
Hier ... Sie nicht parken!
a) können b) dürfen c) mögen d) wollen
7. В предложении пропущен глагол:
Mein Sohn ... mit meinem Mann zum Fußball.
a) gehen b) geht c) gehst d) gehe
8. В предложении пропущен глагол:
Vor vielen, vielen Jahren … auf unserer Erde Dinosaurier.
a) lebte b) lebten c) lebtest d) lebtet
9. В предложении пропущена форма глагола Partizip II:
Wann ist der Zug denn ...?
a) abfahren b) abgefahren c) fährt ab d) fuhr ab
10. В предложении пропущен вспомогательный глагол:
Wo ... Sie denn studiert?
a) haben b) hat c) habt d) habe
11. В предложении пропущен вспомогательный глагол:
Er ... gestern mit dem Auto gefahren.
a) wird b) ist c) hat d) lässt
12. Предложение переводится:

Haben Sie auch teilgenommen?	a) Вы тоже принимаете участие? b) Вы тоже принимали участие? c) Вы тоже будуте участвать?

13. Предложение с инфинитивным оборотом переводится:

Vergiss nicht, die Blumen zu gießen.	a) Не забудь, надо полить цветы. b) Не забудь полить цветы. c) Не забывайте поливать цветы.

14. В предложении пропущен союз:
Ich habe so große Augen, ... ich kann dich besser sehen.
a) damit b) dass c) denn d) weil

15. В предложении пропущен предлог:
Die Regierung ist ... die europäische Integration.
a) an b) für c) um d) in

Лексико-грамматический тест
(промежуточная аттестация - экзамен)
I вариант

1. Существительное *der Lebenslauf* имеет значение:
а) дорога жизни в) биография с) план жизни
2. Словосочетание *die Qualifikationsarbeit zu dem Thema* имеет значение:
а) работа по квалификации на тему в) квалификационная работа по теме с) работа по теме квалификации
3. Предложение *Er veröffentlicht seinen Artikel in einer Fachzeitschrift*. переводится:
а) Он опубликовал свою статью в профильном журнале.
в) Он публикует свою статью в профильном журнале.
с) Он будет публиковать свою статью в профильном журнале.
4. Предложение *Nach Abschluss der Universität habe ich als Ingenieur an einem Forschungsinstitut gearbeitet.* переводится:
а) После окончания университета я работал инженером в исследовательском институте.
в) После окончания университета я буду работать инженером в исследовательском институте.
с) После окончания университета я работаю инженером в исследовательском институте.
5. *Ein Stellengesuch ist* ***eine Anzeige*** *in der Zeitung oder im Internet, mit der eine Privatperson eine Arbeitsstelle sucht.* **Выделенное слово имеет значение:**
а) объявление в) сообщение с) уведомление
6. *GmbH* соответствует в русском языке:
а) ООО в) АО с) ИП
7. *Auf dem Programm* *stehen viele wichtige Fragen*. **Синонимом к выделенному слову является:**
a) Auf der Tagesordnung в) Auf dem Plan c) Auf der Liste
8. Der junge Fachmann beteiligt sich **am Erfahrungsaustausch. Вопросом к выделенному слову является:**
a) wozu b) woran c) worin
9. Выражению "*печатать на компьютере*" соответствует:
a) auf dem Computer tippen b) mit dem Computer schreiben c) mit dem Computer drucken
10. Верная последовательность в деловом письме:
a) Anschrift Anfrage Anrede
в) Anrede Anschrift Anfrage
c) Anfrage Anrede Anschrift

11. Als Eigenverantwortung bezeichnet man die Fähigkeit und die Bereitschaft, für das eigene Handeln, Reden und Unterlassen Verantwortung zu tragen. Это определение к понятию:
a) Flexibilität в) Zuverlässigkeit c) Selbstständigkeit
12. Какая компетенция не является составляющей *berufliche Handlungskompetenz*:
a) Fachkompetenz в) Sozialkompetenz c) Sprachkompetenz
13. Что не входит в сферу деятельности инженера (berufliche Tätigkeit des Ingenieurs)
a) der Entwurf beziehungsweise die Konstruktion des Produkts в) Kontaktpersonen zwischen den verkaufenden Zulieferfirmen und den Endproduktherstellern c) die Anwendung von Wissenschaft und Technik auf lebende Organismen
14. Das @-Zeichen читается как: a) at в) ott c) ass
15." der Begriff der betriebswirtschaftlichen Organisationstheorie, beschreibt die Entstehung, Entwicklung und den Einfluss kultureller Aspekte innerhalb von Organisationen" является определением понятия:
a) Unternehmenskultur в) Managementkultur c) Lebenskultur
16. Partizip I *schwerwiegend* образовано от глагола:
a) schwerwogen в) schwerwagen c) schwerwiegen
17. В предложении *Auch ein uneingeschränkter Ausbau der Kernenergienutzung wird keine nachhaltige Lösung gewesen* употреблен: a) Zustandspassiv в) Präsens Passiv c) Präteritum Passiv
18. В предложении *Dies hat zu einem starken Anstieg des Energiebedarfs jedes einzelnen Menschen...* следует употребить: a) geführt в) führen c) führten
19. В предложении *Die Zukunft des Umgangs mit Energie muss in einer kurz-, mittel- und langfristigen Planung ...* следует употребить:
a) gestaltet werden b) gestalten werden c) gestaltet wird
20. В предложении *Wir brauchen dringend neue Techniken, die saubere Energie bereitstellen, ... das System Erde ... belasten.* следует употребить союзный инфинитивный оборот: a) statt + zu в) um + zu c) ohne + zu

3. 5. Рубежный контроль

Рубежный контроль по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» позволяет оценить уровень овладения конкретным учебным материалом и степени сформированности речевых умений и языковых навыков по итогам освоения нескольких тем.

Рубежный контроль проводится в форме письменной контрольной работы и устного доклада.

Рубежный контроль № 1

Вопросы, рассматриваемые на занятиях:

1. Что такое лес? Функции леса.
2. Защита леса.

3. Меры борьбы с вредителями.
4. Гибель лесов.
5. Экосистема лес.

Вопросы для самостоятельного и

1. Сложнообразованные существительные.
2. Словообразование в немецком языке с помощью суффиксов и префиксов.

Вопросы рубежного контроля № 2

Вопросы, рассмаатриваемые на

1. Лесоразведение. Принцип непрерывности.
2. Важнейшие органы дерева.
3. Сохранение лесных массивов
4. Лесное хозяйство.
5. Планирование.

Вопросы для самостоятельного и

1. Структура простого предложения.
2. Словообразование: профессии в форме мужского и женского рода.
3. Структура сложного предложения.
4. Многозначность слова.
5. Степени сравнения прилагательных и наречий.
6. Модальные глаголы.
7. Глаголы в немецком языке.

Вопросы рубежного контроля № 3

Вопросы, рассмаатриваемые на

1. Производство древесины
2. Древесина: значение и использование.
3. Реализация древесины на рынке
4. Обработка древесины.
5. Преимущества и недостатки древесины как строительного материала.

Вопросы для самостоятельного и

1. Модальные конструкции.
2. Образование и функции причастий в немецком языке.
3. Принципы аннотирования.
4. Принципы реферирования.
5. Числительные.

6. Отрицание в немецком языке.
7. Заимствования.

Т е мдью к л а д о в

1. Основные задачи и цели современного лесного хозяйства.
2. Народнохозяйственное значение леса.
3. Древесина (обработка и переработка).
4. Благоустройство и сохранение территорий лесных массивов
5. Инновационные исследования в области лесопромышленного комплекса.
6. Проблемы трудоустройства.
7. Защита лесов.
8. Международное сотрудничество в сфере лесного хозяйства.

3.6. Промежуточная аттестация

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 35.04.01 Лесное дело по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» в качестве промежуточной аттестации предусмотрен экзамен.

К экзаменационному билету прилагаются лексико-грамматический тест и текст на иностранном (немецком) языке.

Образец экзаменационного билета

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Саратовский государственный аграрный университет им. Н.И. Вавилова»
Кафедра «Иностранные языки и культура речи»

Экзаменационный билет № 1

по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)»

1. Лексико-грамматический тест.

2. Чтение иноязычного текста «Waldbau» и передача его содержания на русском языке (устно).

3. Беседа на иностранном языке по теме «Berufliche Laufbahn».

Дата

Зав. кафедрой Калиниченко Э.Б.

Тематика вопросов, выносимых на экзамен

1. Что такое лес? Функции леса.
2. Защита леса. Меры борьбы с вредителями.
3. Гибель лесов.
4. Экосистема лес.
5. Принцип непрерывности.
6. Важнейшие органы дерева.
7. Лесное хозяйство. Международное сотрудничество. Совместные предприятия.
8. Планирование. Покупки он-лайн.
9. Древесина: значение и использование. Корпоративная культура.
10. Деревообработка. Международное сотрудничество. Совместные предприятия.
11. Реализация древесины на рынке.
12. Преимущества и недостатки древесины как строительного материала. Лесное хозяйство и защита окружающей среды.

Тематика вопросов для устного собеседования

1. Моя визитная карточка
2. Мой профессиональный выбор
3. Моя научно-исследовательская работа
4. Современный молодой специалист: качества, необходимые для успешной карьеры.
5. Сотрудничество в сфере лесоразведения.

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

4.1 Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Контроль результатов обучения обучающихся, этапов и уровня формирования компетенций по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» осуществляется через проведение входного, текущего, рубежных, выходного контролей и контроля самостоятельной работы.

Формы текущего, промежуточного и итогового контроля и фонды контрольных заданий для текущего контроля разрабатываются кафедрой, исходя из специфики дисциплины, и утверждаются на заседании кафедры.

4.2 Критерии оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Описание шкалы оценивания достижения компетенций по дисциплине приведено в таблице 6.

Таблица 6

Уровень освоения компетенции	Отметка по пятибалльной системе (промежуточная аттестация)	Описание
высокий	«отлично»	Обучающийся обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Как правило, обучающийся проявляет творческие способности в понимании, изложении и использовании материала
базовый	«хорошо»	Обучающийся обнаружил полное знание учебного материала, успешно выполняет предусмотренные в программе задания, усвоил основную литературу, рекомендованную в программе
пороговый	«удовлетворительно»	Обучающийся обнаружил знания основного учебного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляется с выполнением практических заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя
–	«неудовлетворительно»	Обучающийся обнаружил пробелы в знаниях основного учебного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой практических заданий, не может продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании образовательной организации без дополнительных занятий

4.2.1. Критерии оценки устного ответа при промежуточной аттестации

При ответе на вопрос обучающийся демонстрирует:

знания: уверенное знание лексики, правил делового этикета; речь практически свободна от грамматических ошибок, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий;

умения: строить высказывание в нормальном темпе с соблюдением лексико-грамматических и фонетических правил; адекватно и быстро реагировать на реплики собеседника;

владение навыками: работы с текстами профессионального и делового характера (поиск, чтение, анализ, интерпретация); творческого решения коммуникативных задач.

Таблица 7

Критерии оценки устного ответа при промежуточной аттестации

отлично	обучающийся демонстрирует: - знание материала (лексику профессионального и научного характера; разнообразные грамматические структуры, обеспечивающие коммуникацию профессиональной направленности; правила делового этикета; бизнес-реалии), хорошо ориентируется в материале, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий; - умение свободно вести беседу (при приеме на работу, составлении бизнес-планов, общении по телефону, проведении деловых встреч, презентаций); соблюдать очередность при обмене репликами; давать аргументированные и развернутые ответы на вопросы собеседника; поддерживать беседу, а также восстанавливать ее в случае сбоя (переспрос, уточнение); - успешное и системное владение навыками чтения и оценки представленных данных (результатов опросов, деловых документов, сведений персонального характера и т.д.)
хорошо	обучающийся демонстрирует: - знание материала, не допускает существенных неточностей; - в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы, умение вести беседу (при приеме на работу, общении по телефону и т.д.); - в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы или сопровождающееся отдельными ошибками владение навыками чтения и оценки представленных данных (результатов опросов, деловых документов, сведений персонального характера и т.д.)
удовлетворительно	обучающийся демонстрирует: - знания только основного материала, допускает неточности, допускает неточности в формулировках, нарушает логическую последовательность в изложении программного материала; - в целом успешное, но не системное умение ведения беседы; не проявляет речевую инициативу, что существенно затрудняет коммуникацию; - в целом успешное, но не системное владение навыками чтения и оценки представленных данных (результатов опросов, деловых документов, сведений персонального характера и т.д.)

неудовлетворительно	обучающийся: - не знает значительной части программного материала, плохо ориентируется в лексическом материале, необходимом для анализа личностных качеств при подборе кандидата на должность, работы с электронной почтой, деловой корреспонденцией и т.д.; не знает практику применения материала; допускает существенные грамматические ошибки, вследствие чего речь воспринимается с трудом; - не умеет использовать методы и приемы работы с лексическими единицами, анализа грамматической структуры предложений, логического построения высказывания и т.д.; допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет самостоятельную работу, большинство заданий, предусмотренных программой дисциплины, не выполнено; - обучающийся не владеет навыками чтения и оценки данных / результатов представленных данных (результатов опросов, деловых документов, сведений персонального характера и т.д.), допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет самостоятельную работу

4.2.2. Критерии оценки устного ответа

При ответе на вопрос обучающийся демонстрирует:

знания: уверенное знание лексики, правил делового этикета; речь практически свободна от грамматических ошибок, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий;

умения: строить высказывание в нормальном темпе с соблюдением лексико-грамматических и фонетических правил; адекватно и быстро реагировать на реплики собеседника; критически оценивать любую поступающую информацию, вне зависимости от источника;

владение навыками: работы с текстами профессионального и делового характера (поиск, чтение, анализ, интерпретация); самоанализа и самоконтроля; творческого решения коммуникативных задач.

Таблица 8

Критерии оценки устного ответа

отлично	обучающийся демонстрирует: - знание материала (лексику профессионального и научного характера; разнообразные грамматические структуры, обеспечивающие коммуникацию профессиональной направленности; правила делового этикета; бизнес-реалии), хорошо ориентируется в материале, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий; - умение свободно вести беседу (при приеме на работу, составлении бизнес-планов, общении по телефону, проведении деловых встреч, презентаций); соблюдать очередность при обмене репликами; давать аргументированные и развернутые ответы на вопросы собеседника; поддерживать беседу, а также восстанавливать ее в случае сбоя (переспрос, уточнение); - успешное и системное владение навыками чтения и критической оценки представленных данных (результатов опросов, деловых

	документов, сведений персонального характера и т.д.)
хорошо	обучающийся демонстрирует: - знание материала, не допускает существенных неточностей; - в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы, умение вести беседу (при приеме на работу, общении по телефону и т.д.); - в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы или сопровождающееся отдельными ошибками владение навыками чтения и критической оценки представленных данных (результатов опросов, деловых документов, сведений персонального характера и т.д.)
удовлетворительно	обучающийся демонстрирует: - знания только основного материала, допускает неточности, допускает неточности в формулировках, нарушает логическую последовательность в изложении программного материала; - в целом успешное, но не системное умение ведения беседы; не проявляет речевую инициативу, что существенно затрудняет коммуникацию; - в целом успешное, но не системное владение навыками чтения и оценки представленных данных (результатов опросов, деловых документов, сведений персонального характера и т.д.)
неудовлетворительно	обучающийся: - не знает значительной части программного материала, плохо ориентируется в лексическом материале, необходимом для анализа личностных качеств при подборе кандидата на должность, работы с электронной почтой, деловой корреспонденцией и т.д.; не знает практику применения материала; допускает существенные грамматические ошибки, вследствие чего речь воспринимается с трудом; - не умеет использовать методы и приемы работы с лексическими единицами, анализа грамматической структуры предложений, логического построения высказывания и т.д.; допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет самостоятельную работу, большинство заданий, предусмотренных программой дисциплины, не выполнено; - обучающийся не владеет навыками чтения и оценки данных (результатов опросов, деловых документов, сведений персонального характера и т.д.), допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет самостоятельную работу, демонстрируя отсутствие самостоятельного мышления

4.2.3. Критерии оценки доклада

Выступая с докладом, обучающийся демонстрирует:

знание: лексики деловой и профессиональной направленности, грамматических конструкций, характерных для делового и профессионального общения; основных терминов и понятий**;**

умение: выделить основные понятия и термины и передать их на иностранном языке; систематизировать и структурировать материал; делать обобщения и

сопоставления различных точек зрения по рассматриваемому вопросу, делать и аргументировать основные выводы;

владение навыками: поиска, анализа, оценки и грамотного представления материала делового, научного и профессионального характера.

Таблица 9

Критерии оценки доклада

отлично	обучающийся демонстрирует: - соответствие содержания заявленной теме; новизну и самостоятельность в постановке проблемы; глубину проникновения в тему; логичность построения; грамматическую правильность построения фраз на иностранном языке; соблюдение орфоэпических норм; разнообразие использованных языковых средств; соблюдение регламента;
хорошо	обучающийся демонстрирует: - соответствие содержания теме; неточности в изложении материала; незначительное количество ошибок при построении фраз на иностранном языке и в произношении; необходимый минимум использованных языковых средств; соблюдение регламента;
удовлетворительно	обучающийся демонстрирует: - существенные отступления от требований к логике построения доклада; тема освещена частично; допущены грамматические и орфоэпические ошибки; присутствуют несоответствия в выборе значений отдельных терминов; незначительное отступление от регламента;
неудовлетворительно	обучающийся демонстрирует: - тема не раскрыта; отсутствует новизна при постановке проблемы; в докладе содержится значительное количество грамматических и орфоэпических ошибок; отступление от регламента выступления.

4.2.4. Критерии оценки выполнения контрольных работ

При выполнении контрольных работ обучающийся демонстрирует:

знание: лексики профессионального и делового характера; особенностей словообразования; временных форм активного и пассивного залога в иностранном языке;

умение: понимать основное содержание текста; обобщать, делать выводы; высказывать оценочное суждение с использованием разнообразных грамматических конструкций;

владение навыками: языковой догадки о значении незнакомых слов; чтения, анализа и интерпретации представленного материала профессионального и делового характера**.**

Таблица 10

Критерии оценки выполнения контрольных работ

отлично	обучающийся демонстрирует: - знание лексики, соответствующей поставленной задаче; умение использовать соответствующие временные формы активного и пассивного залога при ответе; отсутствие грамматических ошибок или их незначительное количество, не препятствующее решению

	коммуникативной задачи; основное понимание содержания текста профессионального или делового характера и значение незнакомых слов по словообразовательным элементам или по сходству с родным языком.
хорошо	обучающийся демонстрирует: - знание основной лексики, соответствующей поставленной задаче; умение использовать знакомые грамматические конструкции при ответе; допускает незначительное количество ошибок; значение отдельных слов и словосочетаний вызывает затруднение.
удовлетворительно	обучающийся демонстрирует: - знание базовой лексики, допуская отдельные неточности в употреблении отдельных слов; умение использовать простые грамматические структуры, допуская при этом значительное количество ошибок; с трудом ориентируется в тексте; работа с незнакомой лексикой вызывает серьезные затруднения, что приводит к ошибкам в решении поставленной задачи.
неудовлетворительно	обучающийся: - не владеет лексикой, соответствующей поставленной задаче; не знает правил образования временных форм глаголов активного и пассивного залога; допускает большое количество грамматических ошибок при ответе; не ориентируется в тексте, не семантизирует незнакомую лексику профессионального и делового характера.

4.2.5. Критерии оценки выполнения тестовых заданий

При выполнении тестовых заданий обучающийся демонстрирует:

знание: основных форм глаголов; значение и особенности спряжения модальных глаголов; временных форм активного и пассивного залогов; структуры инфинитивных групп и оборотов; особенностей структуры простого и сложного предложения; степени сравнения прилагательных и наречий.

Таблица 11

Критерии оценки выполнения тестовых заданий

отлично	обучающийся демонстрирует: - знание лексико-грамматического материала; правильно выстраивает простое и сложное предложение; не допускает ошибок при выполнении заданий; правильно выполнено 100-86% заданий
хорошо	обучающийся демонстрирует: - - знание основной лексики, соответствующей поставленной задаче; использование знакомых грамматических конструкций при ответе; затруднение при переводе отдельных слов и словосочетаний; незначительное количество ошибок: правильно выполнено 85% - 73% заданий
удовлетворительно	обучающийся демонстрирует: - знание отдельных аспектов лексических и грамматических тем, но допускает значительное количество ошибок при выполнении заданий, требующих изменения формы слова или применения определенной грамматической структуры, правильно выполнено 72%- 60% заданий

неудовлетворительно	обучающийся не знает: - грамматических правил; допускает большое количество ошибок; не ориентируется в тексте, не семантизирует незнакомую лексику делового и научного характера; правильно выполнено менее 60% заданий.

Разработчик: доцент, Завьялова М.С. (подпись)